

Žaloba podaná 6. júna 2007 – Komisia Európskych spoločenských/Luxemburské veľkovoľvodstvo

(Vec C-268/07)

(2007/C 211/23)

Jazyk konania: francúzština

Žaloba podaná 7. júna 2007 – Komisia Európskych spoločenských/Belgické kráľovstvo

(Vec C-271/07)

(2007/C 211/24)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenských (v zastúpení: B. Stromsky a D. Kukovec, splnomocnení zástupcovia)

Žalované: Luxemburské veľkovoľvodstvo

Návrhy žalobkyne

1. Určiť, že Luxemburské veľkovoľvodstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb ⁽¹⁾, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 71 tejto smernice.

Subsidiárne:

určiť, že Luxemburské veľkovoľvodstvo si tým, že neoznámilo Komisii prijaté zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 71 tejto smernice.

2. Zaviazat' Luxemburské veľkovoľvodstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice 2004/17/ES uplynula 31. januára 2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 134, s. 1; Mim. vyd. 06/007, s. 19.

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenských (v zastúpení: A. Alcover San Pedro a J.-B. Laignelot, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Belgické kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Belgické kráľovstvo si tým, že prebralo len čiastočne alebo nesprávne článok 2 ods. 2 až 7, 9, 10, 11, články 3, 5, 6 ods. 1, články 8, 9 ods. 3 až 6, články 10, 12 ods. 2, článok 13 ods. 1 a 2, články 14, 17 ods. 2, prílohu I a prílohu IV smernice Rady 96/61/ES z 24. septembra 1996 ⁽¹⁾ o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazat' Belgické kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia v žalobe vytýka žalovanému, že do vnútroštátneho poriadku prebral iba čiastočne alebo nesprávne, prípadne vôbec neprebral viaceré zásadné ustanovenia smernice 96/61. Žaloba sa zameriava na opatrenia prijaté (alebo neprijaté) regiónom Valónsko (Région Wallonne) a regiónom Brusel – hlavné mesto (Bruxelles – Capitale) a týka sa najmä nezhody medzi vecnou pôsobnosťou uvedených opatrení a vecnou pôsobnosťou smernice, a tiež príliš širokého rámca voľnej úvahy, ktorý sa priznáva regionálnym orgánom, pokiaľ ide o povolenia na prevádzku a okolnosti, za ktorých sa musia preskúmať a/alebo aktualizovať podmienky povolenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 257, s. 26; Mim. vyd. 15/003, s. 80.